

ACTUALITES IVRYENNES

ESPACE GERARD PHILIPPE – Accueil des nouveaux et nouvelles ivryen.ne.s

Dans le cadre d'Ivry en Fête, une [matinée d'accueil](#) des nouveaux et nouvelles ivryen.ne.s est organisée à l'espace Gérard Philippe. Cette visite est prévue le samedi 24 juin 2017 de 9h30 à 12h30. Durant environ une heure et demie, les publics découvriront ou redécouvriront les six quartiers de la ville en car.

La visite est précédée d'un petit-déjeuner et de la remise du « Livret d'accueil » à chaque participant.

Valable un an, ce document a été conçu pour permettre de faire connaissance avec les équipements culturels et sportifs de la commune et de découvrir la grande diversité des activités qui y sont proposées. Il se présente sous la forme de coupons détachables donnant accès à un abonnement à la Médiathèque, une place de cinéma au Luxy, etc.

Pour participer à cette matinée, l'inscription est indispensable par téléphone (01.72.04.64.40) ou [en ligne](#) sur le site de la ville accès direct à l'Espace Gérard Philippe.

EDITO

Bonjour à toutes et à tous,

Courant juin prendront fin un certain nombre d'ateliers associatifs en lien avec l'apprentissage du français. Se posera alors la question de l'orientation des bénéficiaires vers d'autres dispositifs en fonction des visées d'apprentissage (sociaux, éducatifs, socioprofessionnels). Cependant, il n'est pas toujours aisé d'identifier et de se repérer dans le panel des offres institutionnelles et associatives existantes.

Par ailleurs, l'entrée dans les dispositifs institutionnels est actuellement rattachée à des questions de statuts (signataire du CAI/CIR, allocataire RSA, demandeur d'emploi inscrit à Pôle Emploi, etc.). Cette question de statut ouvre donc la problématique de l'accès aux droits pour un certain nombre de publics.

La multiplicité des offres et la diversité des profils des publics peuvent donc rendre complexe cette orientation à la fin de l'année. Cette question de parcours sécurisés et adaptés aux besoins réels des publics préoccupe un certain nombre de bénévoles associatif.ve.s, mais également de façon plus large, des professionnel.le.s de l'insertion.

La coordination linguistique de notre territoire a donc pour volonté de vous accompagner au mieux dans la mise en œuvre d'ingénieries de parcours qui donnent du sens à l'apprentissage, autant pour le.bénéficiaire que pour l'intervenant.e associatif.ve. Des ressources (fiches d'accueil, tests de positionnement linguistiques, plaquette des offres linguistiques de proximité, etc.) sont donc co-élaborées pour faciliter le travail associatif et faciliter la mise en œuvre de parcours individualisés et adaptés aux publics reçus. De façon plus large, des actions (rencontres, réunions, etc.) sont menées avec différents acteurs pour favoriser l'identification, la mutualisation et la lisibilité de l'existant ainsi que pour encourager la complémentarité des actions.

Je profite de cet éditto pour réaffirmer que l'accès à la langue étant un enjeu majeur du Vivre Ensemble, il devrait être un droit pour toutes et tous ! En effet, la maîtrise de la langue de la société d'accueil permet à un individu d'exister dans la société, mais également de s'y projeter. Nous devons donc sortir de ces modes de fonctionnement axés sur des lignes budgétaires pour se concentrer sur des logiques de besoins des publics.

Je vous remercie toutes et tous de votre volonté d'avancer avec nous pour permettre à toutes celles et à tous ceux qui le désirent d'accéder à l'apprentissage de la langue française.

Bozena WOJCIECHOWSKI,
Adjointe à la lutte contre toutes les discriminations, à l'habitat et à la
démocratie

THEATRE ANTOINE VITEZ – Migrations et Sud-Vietnam

Le [théâtre Antoine Vitez](#) vous propose d'assister à la représentation du spectacle [Fils du dragon – Enfants de la lune](#) le samedi 20 mai à 20 heures ou le dimanche 21 mai 2017 à 16 heures.

[Fils du dragon, enfants de la lune](#) est une création mêlant théâtre, musique des mondes, arts numériques et graphiques. Elle met en forme la quête sur les origines d'une famille native du Vietnam du Sud et de son parcours d'exil en Val-de-Marne. Le texte, écrit à partir de témoignages et de faits réels, entremêle le passé et le présent, la fiction et la vérité.

Pour plus d'informations et pour connaître les tarifs, vous pouvez contacter le théâtre par téléphone au 01.46.70.21.55 ou vous rendre sur le site du [théâtre](#).

CIVCR – Journal Ivryens du Monde

Le Collectif Ivryen de Vigilance contre le Racisme et pour la régularisation des sans-papiers ([CIVCR](#)) publie mensuellement le journal *Ivryens du Monde*. Ce journal présente des actualités et des témoignages en lien avec les migrations.

Si vous souhaitez le recevoir, vous pouvez adresser un courriel à l'association (civcr94@gmail.com).

DU COTE DES INTERVENANT.E.S ASSOCIATIF.VE.S

RESSOURCES PEDAGOGIQUES

FRANÇAIS PROFESSIONNEL – Métiers de la propreté

[Langage & nettoyage](#) est un site d'apprentissage de la langue française à travers le contexte du langage des métiers de la propreté. Sept films d'environ cinq minutes sont disponibles autour des actions suivantes :

1. [essuyage humide](#)
2. [balayage humide](#)
3. [lavage à deux seaux](#)
4. [l'aspiration](#)
5. [nettoyer un bureau](#)
6. [nettoyer un sanitaire](#)
7. [la communication](#)

Chaque vidéo est accompagnée de lexique et d'exercices autocorrectifs dont les objectifs et les formes sont variées :

- des exercices vrai/faux et des QCM pour les compréhensions globale puis détaillée de la vidéo,
- des exercices de remise en ordre de phrases,
- des exercices de discrimination visuelle,
- des exercices lacunaires ou à trous,
- des exercices de remise en ordre de différentes étapes,
- etc.

Les supports ne sont pas téléchargeables en format papier et doivent être adaptés aux objectifs linguistiques et aux niveaux de vos publics. Cependant, ce site offre des ressources audiovisuelles très intéressantes pour vos ateliers à visée professionnelle, notamment si vous avez des publics travaillant dans le domaine de l'hygiène et de la propreté.

MAISONS DE QUARTIER - Sport et discriminations

Le film [La Couleur de la Victoire](#) sera diffusé dans deux maisons de quartier d'Ivry-sur-Seine :

- le samedi 13 mai à 15 heures à la maison de quartier Ivry-Port
- le 3 juin 2017 à 17 heures à la maison de quartier Monmousseau

Ce film, réalisé par Stephen Hopkins en 2016, raconte l'histoire de Jesse Owens, jeune afro-américain issu du milieu populaire, qui se prépare à concourir aux Jeux d'été de 1936 à Berlin.

Ces projections seront suivies d'un débat avec des sportifs de haut niveau et des sociologues afin d'aborder les questions de discriminations dans le monde sportif.

Pour plus d'informations, vous pouvez contacter la [Maison de Quartier Monmousseau](#) par téléphone (01.72.04.66.54) ou vous rendre directement sur place au 17, rue Gaston Monmousseau, 94200 IVRY-SUR-SEINE.

Vous pouvez également contacter la Maison de Quartier Ivry-Port par téléphone (01.72.04.66.80) ou vous rendre directement sur place au 46, rue Jean-Jacques Rousseau, 94200 IVRY-SUR-SEINE.

ESPACE GERARD PHILIPPE – Se repérer dans la Ville et son environnement proche

L'espace Gérard Philippe dispose de l'animation [« Ivry Le Monde, installation ludique et géographique »](#). Au départ adressée aux classes d'Ivry-sur-Seine, cette ressource permanente s'adapte parfaitement aux publics adultes des Ateliers Sociolinguistiques (ASL). En effet, cet outil pédagogique a été conçu pour que ceux et celles qui s'en servent puissent l'adapter selon les besoins des publics accueillis.

Plusieurs entrées (géographique, historique, artistique, etc.) sont possibles : apprendre à se repérer sur le plan, la photo aérienne, repérer son domicile, les trajets quotidiens, identifier les frontières (physiques, naturelles, invisibles...), resituer Ivry-sur-Seine et ses villes limitrophes, etc.

Vous pouvez télécharger le [dossier pédagogique de l'Espace Gérard Philippe](#) directement sur le site de la ville accès direct à l'Espace Gérard Philippe.

Un rendez-vous préalable à l'accueil des groupes est nécessaire. Pour plus d'informations, vous pouvez contacter Véronique VASLOT (vvaslot@ivry94.fr) ou Loïc RONDEAU (lrondeau@ivry94.fr) ou l'Espace Gérard Philippe par téléphone (01.72.04.64.40).

MISSION VIVRE ENSEMBLE – Bibliothèque Nationale Française

Conçu en partenariat avec L'île aux Langues et la mission diversification des publics de la Bibliothèque nationale de France, le livret [Parcours découverte de la BNF – livret de l'apprenant de la langue française](#) s'adresse aux acteurs qui interviennent auprès d'allophones dans le cadre de l'enseignement-apprentissage de la langue française. Il est composé de deux parties : *Avant la visite* (1) et *Pendant la visite* (2). Des activités linguistiques de compréhension et de production orales et écrites sont proposées dans ce livret. Vous pouvez obtenir plusieurs exemplaires pour votre groupe à l'accueil de la BNF.

Par ailleurs, vous pouvez organiser des visites avec votre groupe dans le cadre de la [Mission Vivre Ensemble](#). Votre groupe pourra alors bénéficier :

- de visites guidées des expositions,
- d'ateliers sur des questions de société (laïcité, identité, etc.),
- de projections collectives de films,

MISSIONS SOCIALES - Permanences CPAM

Madame D'ASCENCAO DULCE, agent des Missions Sociales – CPAM, tiendra deux permanences au Centre Municipal de Santé (CMS) d'Ivry-sur-Seine les mercredis 10 et 24 mai 2017 de 9h à 12 heures.

Le rôle des Missions Sociales est le suivant :

- accueillir les personnes en situation de précarité qui sont ou se croient sans droits à la Sécurité Sociale
- aider ces personnes à obtenir des droits durables pour accéder aux soins (CMU, AME, etc.),
- contribuer à l'échelon départemental, au développement des relations de la CPAM et les partenaires extérieurs (services publics et associations) œuvrant dans le domaine de la précarité,
- gérer l'admission à l'Aide Médicale d'Etat pour les personnes.

L'accueil se fait sans rendez-vous et les publics doivent se présenter à l'accueil général du CMS.

Pour plus de renseignements, vous pouvez contacter le CMS par téléphone (01.80.51.86.00).

- de la découverte du Labo FLE et de la formation des participants aux ressources qui y sont présentes,
- de la découverte des collections de livres,
- etc.

Du côté des relais du champ social, des visites guidées de la BnF, de ses différents sites et de ses expositions sont proposées afin de les préparer aux futures visites avec leurs groupes. Des formations des bénévoles à des questions de société (ateliers) et au Labo d'autoformation FLE ainsi qu'un accueil individualisé afin de co-construire des modes d'utilisation de la BnF adaptées à leurs publics sont également possibles dans le cadre de cette Mission Vivre Ensemble. Les prochains rendez-vous pour les relais du champ culturel sont les suivants :

Mercredi 10 mai 2017 de 14h30 à 16h30 : Atelier *Autour de la laïcité*

Vendredi 12 mai de 10h30 à 12h : Parcours *découverte du site François* (rendez-vous hall Est devant la maquette).

Mardi 23 mai, de 10h30 à 12h : Visite guidée de l'exposition *Le monde selon Topor* (rendez-vous à l'entrée de la galerie 1)

Lundi 12 juin de 15h à 17h : Atelier *Labo FLE autoformation et ressources audiovisuelles*

Mercredi 14 juin de 11h à 12h30 : Visite découverte du *studio de création audiovisuelle*

Pour les ateliers, les parcours et les visites, les points de rendez-vous sont devant la maquette du site, hall Est. Pour les expositions, les points de rendez-vous se font devant les entrées des galeries 1 ou 2. Il est préférable d'arriver 15 minutes avant l'horaire prévu.

Si vous désirez plus d'informations ou vous inscrire, vous pouvez contacter M. ASTIER Frédéric par courriel (frederic.astier@bnf.fr) ou par téléphone (01.53.79.85.30). Vous pouvez également vous rendre sur le [blogue de la BnF](#) à destination des relais du champ social.

RESEAU IVRYEN CONTRE LES VIOLENCES CONJUGALES

Pour lutter contre les violences conjugales et intrafamiliales, poser des questions en tant que professionnel.le.s ou association, savoir comment informer et orienter une personne victime, vous pouvez vous adresser au Réseau ivryen de lutte contre les violences intrafamiliales. Il réunit des partenaires au sein des services sociaux, de la santé, de la police, de la justice, etc. Des documents d'information et d'orientation pour les professionnel.le.s, associations, ainsi que le grand public, sont disponibles. Contact : ahancewicz@ivry94.fr

MEDIATHEQUE D'IVRY-SUR-SEINE – Rencontre avec Monia BOULILA

Le 20 mai 2017 de 16h à 18h a lieu à l'auditorium une [rencontre avec la poétesse Monia BOULILA](#). Née à Sfax (Tunisie), la poétesse bilingue incarne la grandeur de la femme, chante l'amour de son pays et de l'humanité. Traductrice, membre des écrivains de la paix et combattante de la liberté, elle dénonce sans complaisance et s'engage dans la lutte pour l'égalité homme-femme. L'entrée est libre dans la limite des places disponibles. Pour plus d'informations, vous pouvez contacter la Médiathèque par téléphone (01.56.20.25.30 / mediatheque@ivry94.fr).

CO-CONSTRUCTION D'UNE EXPOSITION SUR LES MOBILITES – Témoignages et ateliers d'écriture

« Questions de Sciences, Enjeux Citoyens2 » ([QSEC2](#)) est un dispositif francilien ayant pour ambition de développer le dialogue entre citoyen.ne.s, chercheur.euse.s et élu.e.s autour des impacts sociétaux des sciences et des techniques. Le dispositif s'articule autour de la co-conception d'une exposition participative sur le thème des « mobilités » par des groupes de citoyen.ne.s et des professionnel.le.s de la médiation scientifique, suivie de l'itinérance et de l'animation de l'exposition dans les huit départements franciliens.

L'[Exploradôme](#), musée des sciences à Vitry-sur-Seine, met en œuvre l'opération dans le Val-de-Marne et s'est associé à la Mairie d'Ivry-sur-Seine pour constituer un groupe de citoyen.ne.s co-concepteur.tice.s sur le thème des grandes migrations humaines. Actuellement, le groupe est composé d'une dizaine d'adultes ivryen.ne.s, de profils divers.

Ce groupe souhaiterait réaliser un recueil de « témoignages » de migrant.e.s à Ivry, qui sera intégré à l'exposition (sortie en octobre 2017). Cela pourrait prendre la forme d'une valise contenant des petits objets ou photos associés à des témoignages écrits. Chaque migrant.e pourrait choisir un objet ou une photo de son choix, associé à son histoire migratoire, et rédiger un (court) témoignage. Le format et la nature exacts du témoignage sont encore à préciser, et pourraient être définis directement avec les personnes concernées. Par exemple, cette collaboration pourrait prendre la forme d'une ou plusieurs rencontres/ateliers d'écriture, qui répondrait à des objectifs d'apprentissage de la langue française.

Pour plus d'informations, vous pouvez contacter Claire GARRAUD, cheffe de projet de l'Association Savoir Apprendre, par courriel (claireg@exploradome.com) ou par téléphone (01.43.91.16.24).

AUTRES ACTUALITES

AGENCE NATIONALE DE LA LANGUE FRANCAISE POUR LA COHESION SOCIALE – Délégué interministériel

L'ancien Premier Ministre, Manuel Vals, avait reçu, le 29 novembre 2016, le [rapport](#) de Thierry LEPAON intitulé « L'Agence de la langue française pour la cohésion sociale ». L'ancien Chef du gouvernement avait donc décidé la création d'une délégation interministérielle chargée de la mise en œuvre opérationnelle de la nouvelle Agence.

Un [décret](#) du 14 février 2017 a créé une nouvelle fonction de délégué interministériel à la langue française pour la cohésion sociale qui est désormais occupée par Thierry Le Paon.

Dix-huit délégués régionaux, placés auprès des Préfets de région, auront en charge l'élaboration, en lien avec les acteurs concernés, de plans d'actions régionaux pour la maîtrise de la langue française.

TABLE MASHUP – Apprentissage ludique

Le mercredi 19 avril 2017, la Direction de la Culture du Conseil Départemental du Val-de-Marne a organisé une rencontre participative avec des associations menant des Ateliers Sociolinguistiques (ASL). L'objectif était ici de découvrir la [table Mash Up](#). Cette « table de montage », présentée par Pierre-Alexandre VIGOR, ne nécessite pas de connaissances spécifiques en montage ou usages numériques.

Cet outil de médiation numérique et ludique s'affranchit de la technique du montage pour laisser place à la créativité. Il permet de mixer en direct des extraits vidéos, des musiques, des bruitages et même d'enregistrer des doublages voix, le tout par le biais de simples cartes et d'un micro.

Au départ conçu dans une démarche d'éducation à l'image pour les jeunes, cet [outil](#) s'adapte également aux publics allophones. La langue peut ainsi être abordée de manière ludique en fonction des objectifs linguistiques et des besoins de vos publics : des cartes « sujets », « verbes » et « complément » (travail sur le sens), des jeux d'associations (images-sons) pour constituer des dialogues, etc. peuvent par exemple être créées.

La co-création de scénarii pédagogiques et de cartes avec les intervenant.e.s associatif.ve.s permettra de créer des ressources MashUp gratuites et pertinentes pour l'apprentissage de la langue. Une formation de deux jours à cette table Mash Up sera organisée au mois de septembre et ouverte à douze personnes. Par ailleurs, le Département du Val-de-Marne a acquis plusieurs tables *Mashup* qui pourront être prêtées sous conditions (conventions de prêt entre la Ville et le Département).

Pour plus de renseignements, vous pouvez contacter Nathalie CACLARD, conseillère culturelle numérique du Département du Val-de-Marne, par courriel (nathalie.caclard@valdemarne.fr) ou par téléphone (01.49.56.27.04).

Vous pouvez aussi observer une table Mash Up :

- du 5 au 22 mai à l'antenne éducative et sportive Gabriel-Thibault à Villejuif
- du 15 au 20 mai à la [médiathèque Boris Vian](#) à Chevilly-Larue
- du 1^{er} juin au 31 août à la [médiathèque Nelson Mandela](#) de Vitry-sur-Seine

Lors de la nuit des bibliothèques (19 mai), Pierre-Alexandre Vigor présentera cet outil à la [médiathèque Jean-Jacques Rousseau](#) à Champigny-sur-Marne. Cette rencontre est ouverte à toutes et tous.

GUIDE PRATIQUE POUR UNE COMMUNICATION PUBLIQUE SANS STEREOTYPE DE SEXE

En 2015, le Haut Conseil à l'Égalité entre les femmes et les hommes (HCE) a élaboré le [guide pratique pour une communication publique sans stéréotype de sexe](#) téléchargeable gratuitement. Celui-ci présente 10 recommandations pratiques pour communiquer sans stéréotypes. Ce guide est désormais réédité et sa nouvelle version enrichie.

Pour plus de renseignements, vous pouvez contacter la chargée de mission « lutte contre les discriminations et l'égalité entre les femmes et les hommes » à Ivry-sur-Seine, par courriel (ahancewicz@ivry94.fr) ou par téléphone (01.72.04.64.73).

MUSEE DE L'HOMME – « Nous et les Autres – des préjugés au racisme »

A partir du 31 mars 2017, le Musée de l'Homme s'engage dans une démarche citoyenne en programmant sa première exposition temporaire « [Nous et les Autres – des préjugés au racisme](#) ».

Au croisement de l'anthropologie, de la biologie, de la sociologie et de l'histoire, l'exposition s'appuie sur des études menées par les chercheurs en sciences de l'Homme et de la société. Elle propose un parcours accessible à tous, qui s'attache à décrypter pourquoi et comment se mettent

FORMATION DES ACTEUR.RICE.S ASSOCIATIF.VE.S

RENCONTRE PEDAGOGIQUE – Echanges de pratiques à Ivry-sur-Seine

La prochaine rencontre pédagogique et d'échanges de pratiques est prévue le **mercredi 17 mai 2017 de 18h à 20 heures** à la maison de quartier Centre-Ville Gagarine.

L'objectif de ces rencontres est de chercher ensemble des pistes à des problématiques exprimées par des intervenant.e.s associatif.ve.s dans le cadre de leurs ateliers. L'information n'est donc ici pas descendante mais co-construite avec les différent.e.s participant.e.s.

Ces échanges de pratiques seront centrés sur l'apprentissage de la lecture et de l'écriture pour les adultes. Afin de mutualiser les ressources existantes (manuels, documents authentiques et fabriqués, etc.), les participant.e.s sont invité.e.s à ramener les supports qu'elles.ils utilisent avec leur publics.

Merci de confirmer votre présence à la coordinatrice par téléphone (01.43.90.40.92) ou par courriel (mcastelli@ivry94.fr). N'hésitez pas également à demander le compte-rendu de la rencontre d'avril 2017 si vous ne l'avez pas reçu.

CO-OBSERVATIONS DE GROUPES – Propositions à Ivry-sur-Seine

Des ateliers pour les primo-arrivant.e.s sont actuellement animés par une étudiante de Master 2 *Linguistique Appliquée à la Didactique du Français Langue Etrangère* (LADFLE) jusqu'à fin juin. Ces ateliers ont lieu les mercredis et jeudis de 15h à 16h30 et les vendredis de 10h à 11h30 à la Maison de Quartier Centre-Ville Gagarine.

Dans le cadre d'échanges de pratiques, Joanna DELANEY est ouverte à ce que des bénévoles observent une ou plusieurs de ces séances. Si vous êtes intéressé.e, vous pouvez la contacter par courriel (joannagdelaney@gmail.com).

Des Ateliers Sociolinguistiques (ASL) sont proposés par l'ONG Première Urgence Internationale au Centre d'Accueil situé au 146, boulevard de Stalingrad, 94200 Ivry-sur-Seine. Si vous souhaitez en observer un ou plusieurs, vous pouvez prendre contact avec Mélina ZAJD, chargée de projets insertion sociale (cp.is@premiere-urgence.org / 06.32.64.58.96).

en place de tels phénomènes dans des sociétés, à un certain moment de leur histoire.

La visite de cette exposition peut être réalisée dans le cadre de la Mission Vivre Ensemble.

FRANÇAIS POUR TOUS - Manifeste

Le 19 janvier 2017 a été organisé une journée interassociative d'échanges sur *l'apprentissage du français : Quels obstacles ? Quels enjeux ? Quel avenir ?*

Le compte-rendu des échanges est désormais disponible et il est encore temps de signer le [manifeste](#). Celui-ci sera diffusé au nouveau gouvernement et à la nouvelle assemblée nationale pour tenter de faire changer la politique en matière d'apprentissage du français.

Pour plus d'informations, envoyez un courriel à : 2017.lefrancaispourtous@gmail.com

CENTRE HUBERTINE AUCLERT - Stéréotypes

Les associations Egaé, Adéquations et Expression co organisent une session de sensibilisation aux stéréotypes de sexes le 16 juin, de 14h à 17h au [Centre Hubertine Auclert](#). Ce temps s'adresse aux professionnels et bénévoles de l'animation, éducation, insertion, etc. La session se déroulera autour d'ateliers : les stéréotypes dans l'enfance, la mixité des métiers, la détection des pratiques stéréotypées, les **supports pédagogiques**. L'inscription se fait sur formulaire. Pour vous inscrire : ahancewicz@ivry94.fr

FORMATIONS DE FORMATEUR.RICE.S – Département du Val-de-Marne

Le service Ville et Solidarités Urbaines du [Conseil départemental du Val-de-Marne](#) organise un cycle de formations gratuit à destination des intervenant.e.s associatif.ve.s engagé.e.s dans l'intégration linguistique des adultes allophones. Les quatre formations proposées sont les suivantes :

1. *Faire de la diversité linguistique une ressource pour l'apprentissage du français dans la formation linguistique des adultes*

Les lundi 18 et mardi 19 septembre 2017 à Proj'aide (Créteil).

Les objectifs sont les suivants :

- informer sur les enjeux de la reconnaissance et de la prise en compte du répertoire linguistique des apprenants au bénéfice de l'apprentissage du français
- ressourcer les formateurs en leur faisant découvrir une nouvelle approche pédagogique
- prendre conscience de ses représentations sur les langues et ses compétences de langue

Pour participer à cette formation, il faut avoir des bases en FLE et en alphabétisation.

2. *Acquérir une méthodologie pour l'apprentissage de la communication orale*

Les lundi 25 et mardi 26 septembre 2017 à la Médiathèque d'Ivry-sur-Seine

Les objectifs sont les suivants :

- acquérir une méthodologie adaptée à la communication orale
- mieux déterminer les objectifs d'acquisition selon les situations communicatives visées
- développer des savoir-faire liés au processus de compréhension orale d'une langue (extralinguistiques, linguistiques, culturels)
- faire varier sa façon d'écouter en fonction des objectifs pédagogiques autour de l'oral à partir de documents authentiques pertinents

Il n'y a pas de prérequis pour cette formation.

3. *Parentalité et plurilinguisme*

Le lundi 2 octobre 2017 à Proj'aide (Créteil)

Les objectifs sont les suivants :

- informer sur le rôle des langues maternelles dans la construction du langage et des apprentissages scolaires chez les enfants, sur la construction du bilinguisme et l'éducation au plurilinguisme,

FRANCE INTER –

Stérotypes et apprentissage

L'émission La tête au carré diffusée le 26 avril sur France inter, s'intéressait à l'impact des stéréotypes dans les mécanismes du cerveau et l'apprentissage. L'émission peut être réécoutée ici : [Parité : verrous psychologiques et stéréotypes de genres.](#)

MUSEE DE L'HISTOIRE DE L'IMMIGRATION – Conférence

Le jeudi 18 mai à 18h30 aura lieu au Musée de l'Histoire de l'Immigration un débat sur la thématique suivante : [retour en Italie. Pratiques de migrants et politiques de gouvernements](#) – (fin du XIXe siècle - fin des années 1930). Cette conférence, animée par Caroline DOUKI, maître de conférence en histoire contemporaine à l'Université Paris 8, a lieu dans le cadre de l'exposition temporaire [Ciao Italia !- ces immigrés italiens qui ont fait la France.](#)

- transmettre des outils facilement reproductibles pour proposer des actions parents/enfants permettant de créer des liens entre langues familiales et langue de l'école,
- accompagner les formateurs dans leur rôle de soutien à la parentalité, autour de la question du bi-plurilinguisme,
- contribuer à la prise de conscience des représentations sur les langues et des compétences en langue.

Il n'y a pas de prérequis pour cette formation.

4. Appliquer les méthodes d'apprentissage de la lecture-écriture à l'âge adulte

Les lundi 16 et mardi 17 octobre 2017 à la Médiathèque d'Ivry-sur-Seine

Les objectifs sont les suivants :

- identifier les différents modèles d'apprentissage d'une langue à l'âge adulte et situer ses pratiques professionnelles,
- mettre en place une démarche communicative et actionnelle pour l'apprentissage de la lecture-écriture à l'âge adulte,
- définir des objectifs de formation contextualisés,
- concevoir des séquences pédagogiques en cohérence avec les besoins du public

Il n'y a pas de prérequis pour cette formation.

Chaque formation peut accueillir quinze personnes au maximum. Vous pouvez dès à présent vous préinscrire par courriel auprès du Département (politiquedelaville@valdemarne.fr) ou demander le formulaire d'inscription à la coordination linguistique d'Ivry-sur-Seine (mcastelli@ivry94.fr).

MISSION VIVRE ENSEMBLE – Informations générales

La [lettre d'information](#) aux relais culturels d'avril-septembre 2017 est sortie. Vous y trouverez un calendrier listant les événements et rendez-vous proposés dans les établissements culturels qui s'inscrivent dans la Mission Vivre Ensemble.

Le [guide des informations générales](#) est également consultable et téléchargeable en ligne sur le site du Ministère de la Culture et de la Communication.

Quelles sont les publics du champ social dans le cadre de la Mission Vivre Ensemble ?

Il s'agit de personnes qui ne s'autorisent pas à fréquenter les institutions culturelles car elles se trouvent en situation d'exclusion ou de vulnérabilité sociale ou économique ; elles

MUSEE DE L'HISTOIRE DE L'IMMIGRATION – Spectacle

A l'occasion de la Nuit européenne des musées, le Palais accueille l'Académie Fratellini. En écho direct avec l'exposition Ciao Italia ! les apprentis de l'Académie Fratellini créent un [spectacle](#) qui joue avec l'emblème du voyage et de l'exil, la valise. Les représentations ont lieu le samedi 20 mai à 19 heures, 20 heures et 21 heures.

peuvent être notamment dans un parcours de réinsertion sociale ou professionnelle après avoir été exclues du système scolaire ou professionnel. Nombre d'entre elles subissent la barrière de la langue, ou/et sont en situation d'illettrisme.

Qui peut être relais du champ social ?

Il s'agit de personnes en contact régulier avec les publics qui relèvent du champ social. Ces « relais » peuvent être soit salariés, soit bénévoles qui œuvrent dans des structures de différente nature : réseaux d'éducation populaire, ONG, associations de lutte contre l'exclusion et la précarité, centres sociaux, ateliers d'apprentissage du français, etc. Ces structures peuvent être des associations ou des institutions, appartenir au secteur public ou relever du droit privé.

Remarque : une journée de pique-nique, de rencontres et de visites sera organisée le mercredi 28 juin autour des jardins du musée Rodin.

FORMATION DE FORMATEUR.RICE.S - ASSFAM

Les 15, 16 et 17 mai 2017, l'Association Service Social Familial Migrants ([ASSFAM](#)) organise une formation à destination des acteurs associatifs intervenant dans le cadre de l'intégration linguistique des primo-arrivants. Le déroulé de ces trois journées de formation est le suivant :

- 15 mai : le cadre de la formation linguistique (publics, cadre institutionnel, CECRL, objectifs pédagogiques, etc.)
- 16 mai : une pédagogie spécifique (progression pédagogique, codes sociaux, activités ludique, évaluation, supports authentiques, etc.)
- 17 mai : l'approche interculturelle (sensibilisation à l'AI, montage d'une séance pédagogique et bilan).

Vous pouvez accéder au [programme détaillé](#) de la formation en vous rendant sur le site de l'ASSFAM.

Le tarif de cette formation est de 20€ par jour et par personne. Elle est gratuite pour les jeunes en service civique et les bénévoles qui interviennent dans le champ de l'action sociale et médico-sociale.

Pour vous inscrire, vous pouvez contacter Martine GREVASI par téléphone (01.48.33.40.11) ou par courriel (delegation.seinesaintdenis@assfam.org).

DU COTE DES PRESCRIPTEUR.RICE.S ET DE L'ORIENTATION DES PUBLICS

ATELIERS ET OFFRES DE FORMATION

MEDIATHEQUES D'IVRY-SUR- SEINE - Ateliers Parlons !

Depuis février 2017, les ateliers de conversation *Parlons !* sont animés par des agents des médiathèques d'Ivry-sur-Seine. Ils sont gratuits et à destination des personnes non-francophones. Ces publics allophones peuvent ainsi parler et échanger avec des bibliothécaires. L'entrée est libre et ne nécessite pas de s'inscrire en amont.

Pour participer à cet ateliers, les prérequis sont les suivants :

- à l'oral : [niveau A1.1](#)
- à l'écrit : aucun

Douze personnes maximum par groupe peuvent y participer. Les dates sont les suivantes :

- [Médiathèque du Plateau-Monmousseau](#), le mardi de 17h à 18h30 (tous les quinze jours). Séances le 09/05/2017, le 23/05/2017, le 06/06/2017 et le 20/06/2017.

Pour y organiser une visite avec votre groupe ou avoir plus de détails sur l'atelier [Parlons !](#), vous pouvez contacter Julie COUY-LOMBIDA (jcouylombida@ivry94.fr).

- [Médiathèque du Centre-Ville](#), le mercredi de 14h à 15h30 (tous les quinze jours). Séances le 03/05/2017, le 17/05/2017, le 31/05/2017 et le 14/06/2017.

Pour y organiser une visite avec votre groupe ou avoir plus de détails sur l'atelier [Parlons !](#), vous pouvez contacter Anne-Marie MOUREAU (amoureau@ivry94.fr).

EVEIL PARENTS ENFANTS – Places disponibles ASL *Parentalité* et modes de gardes

[Eveil](#), [Parents](#), [Enfants](#) a commencé ses Ateliers Sociolinguistiques (ASL) depuis le mercredi 8 mars 2017. Trois ateliers ont lieu les mercredis de 9h30 à 11h30 ou de 13h30 à 15h30 ou de 15h45 à 17h45. Ils s'adressent aux parents dont les enfants sont âgés de moins de 4 ans. Chaque atelier peut accueillir jusqu'à 8 apprenants.

La crèche associative est gérée par l'association « [Eveil, Parents, Enfants](#) » dont le but est de promouvoir la place des parents dans la vie du quartier Ivry-Port, en valorisant leurs compétences, créer du lien entre les habitants et de la convivialité par le biais de la crèche parentale mais aussi par le biais d'un jardin partagé et d'un atelier parents-enfants.

La structure est ouverte de 8h00 à 18h00. Elle accueille les enfants à partir de 12 mois (ou ayant acquis la marche) jusqu'à 4 ans, sur des temps complets ou partiels mais également sur des accueils occasionnels. Le Lieu d'Accueil Parents Enfant (LAEP) accueille les enfants de 0 à 4 ans accompagnés de leurs parents certains samedis. Pour connaître les dates, il convient de téléphoner au 06.42.54.52.99.

Deux bénévoles par groupe sont actuellement engagés dans cette démarche. Trois groupes ont été constitués en fonction des niveaux des apprenants :

Groupe 1 : mercredis de 9h30 à 11h30 – pas de prérequis (enfants < 1 an non accueillis à la crèche car trop petits).

Groupe 2 : mercredis de 13h30 à 15h30 – niveau approximatif [A2](#) plus axé sur l'écrit (enfants > 1 an accueillis à la crèche).

Groupe 3 : mercredis de 15h45 à 17h45 - niveau approximatif [A1](#) plus axé sur l'oral (enfants > 1 an accueillis à la crèche).

Les finalités des trois groupes sont communes : elles visent l'épanouissement de l'enfant, la création de lien social entre les parents et une meilleure autonomie des publics dans leur vie quotidienne. Des visites de différents espaces sociaux sont prévues dans le cadre de ces ASL.

Plusieurs places sont encore disponibles dans les groupes 2 et 3. Il reste également des places pour accueillir les enfants à partir d'un an durant ces ASL. Pour rappel, la présence aux ASL est gratuite pour les participants. L'accueil des enfants sera facturé aux familles sur la base du quotient familial de la CAF. Pour les familles n'ayant pas d'inscription CAF, d'autres modalités sont prévues. L'implication des publics dans le fonctionnement du multi-accueil est un facteur d'inclusion sociale. Cette démarche permet ainsi de mettre en pratique ce que les parents auront acquis lors des ASL. Pour plus de détails, vous pouvez envoyer un courriel (aepe94@gmail.com), téléphoner (06.42 .54.52.99) ou vous rendre directement sur place à l'adresse suivante : 1, rue Elisabeth, 94200 IVRY-SUR-SEINE (ne pas sonner à la crèche mais au portail au pied de l'escalier).

PREMIERE URGENCE INTERNATIONALE –

Places disponibles

Depuis 2014, Première Urgence Internationale propose des Ateliers Sociolinguistiques (ASL) au sein de son Centre d'Accueil situé au 146, boulevard de Stalingrad, 94200 Ivry-sur-Seine.

Ces Ateliers s'adressent aux publics souhaitant acquérir de l'autonomie dans leur vie quotidienne et/ou professionnelle tout en améliorant leur maîtrise orale et/ou écrite de la langue française. L'offre de Première Urgence Internationale est composée de trois modules :

- ASL "Se présenter / Mobilité " à destination des grand.e.s débutant.e.s : le mardi de 15h30 à 17h00 et le vendredi de 14h00 à 15h30. Deux groupes ont été formés afin de répondre à un public roumanophone n'étant disponible que le vendredi après-midi.

- ASL "Aller-Vers" à destination de tout public en grande précarité : le mercredi de 16h00 à 18h00. Cet ASL est dédié à la découverte et l'appropriation du territoire à travers des ateliers de santé, de culture et de découverte du quartier.

- ASL "Pré emploi" à destination d'un public ayant un niveau A.1.1 à l'oral et à l'écrit inscrit dans une démarche de recherche d'emploi mais n'étant pas inscrit au Pôle Emploi : le vendredi de 15h30 à 17h00.

- Atelier ALPHA à destination de tout public. Cet atelier est uniquement centré sur l'apprentissage de la lecture et de l'écriture: le mardi de 17h00 à 18h30. Afin de répondre à un public francophone non lettrés, deux ateliers Alpha sont proposés le mardi.

Pour plus d'informations ou préinscrire une personne, vous pouvez contacter Méлина ZAJD, chargée de projets insertion sociale (cp.is@premiere-urgence.org / 06.32.64.58.96). Un test de positionnement sera réalisé avec la personne afin de voir si cette personne relève bien des ateliers proposés à Première Urgence Internationale.

FREE COMPETENCES - Compétences de base professionnelles

Le dispositif CAP Compétences disparaît pour laisser place au dispositif [Compétences de base professionnelles](#). Ce nouveau dispositif a pour objectif de faciliter l'accès à un emploi, à une formation pré-qualifiante ou qualifiante des personnes en difficulté avec la langue française, notamment celles ayant des besoins linguistiques à l'oral et/ou à l'écrit et ne pouvant accéder directement aux dispositifs de droit commun.

Le rythme hebdomadaire est de 18 heures par semaine maximum. La personne peut bénéficier de 70 heures à 250 heures maximum.

Trois parcours sont proposés :

Parcours A : « maîtriser la langue orale et écrite pour développer ses compétences en Français Langue Professionnelle » pour les personnes de niveau inférieur ou égal au niveau [A1.1](#).

Parcours B : « Maîtriser la langue orale et écrite pour développer ses compétences en Français Langue Professionnelle » pour les personnes de niveau supérieur au [A1.1](#).

Parcours C : « Renforcer ses compétences de base en lien avec le [socle CléA](#) ».

Les inscriptions se font sous conditions et à l'aide d'une fiche de liaison qui peut être remplie par les associations proposant des Ateliers Sociolinguistiques (ASL). Sur le territoire ivryen, l'organisme en charge de ce dispositif est [Free Compétences](#) (situé à Villejuif). Pour plus de renseignements, vous pouvez contacter cet organisme par courriel (cbp94@free-compences.fr) ou par téléphone (01.42.11.10.01).

OUTILS D'ORIENTATION

COMPRENDRE POUR APPRENDRE – Plateforme en ligne d'orientation

Piloté par [JRS France](#), [Comprendre pour Apprendre](#) est un projet de plateforme en ligne qui découle de partenariats avec l'Inalco, Sciences-Po, Bibliothèques Sans Frontières, et d'autres grandes institutions avec une cinquantaine d'associations. Ce projet vise à contribuer à l'accompagnement des demandeur.euse.s d'asile et des réfugié.e.s dans leur intégration en France. Les objectifs de cette plateforme sont donc les suivants :

- rendre visibles et accessibles les offres associatives et institutionnelles en lien avec l'apprentissage de la langue française,
- mettre en relation des demandeur.euse.s d'asile ou réfugié.e.s et des bénévoles pour traduire des documents ou accompagner des allophones à des rendez-vous par exemple,
- identifier les besoins non-couverts pour développer des offres et des initiatives innovantes,
- promouvoir une politique linguistique pilotée par une *Agence Nationale de la Langue Française*.

Cette plateforme a été co-élaboré avec l'aide de Nour ALLAZKANI, développeur Web et jeune réfugié syrien installé avec sa famille à Ivry-sur-Seine depuis 2015. Suite à son arrivée en France, Nour a participé à [des ateliers à L'INALCO](#) pour apprendre la langue de la société d'accueil. Aujourd'hui, il

travaille avec JRS France sur cette plateforme innovante pour bouger les lignes de la politique linguistique.

[Comprendre pour Apprendre](#) est traduite dans quatre langues (français, anglais, arabe et dari) afin de permettre aux allophones maîtrisant l'écrit dans leur langue d'origine d'accéder à cette plateforme. Un système de géolocalisation permet également aux allophones de consulter les cours qui sont dispensés autour d'eux et les places disponibles.

Trois rubriques sont désormais proposées par le site :

1. « [je suis bénévole](#) »
2. « [réfugié ou demandeur d'asile](#) »
3. « [je représente une institution](#) »

Les associations sont invitées à s'inscrire et à se présenter sur cette plateforme afin d'étoffer les offres proposées et de répondre au mieux aux besoins des publics allophones.

Pour plus de renseignements sur cette plateforme, vous pouvez contacter l'équipe de CPA "comprendre pour apprendre" par courriel

(contact.cpa@jrsfrance.org ou nour.allazkani@jrsfrance.org) ou par téléphone (07.82.83.66.91).

PLIDS – Dispositifs institutionnels et apprentissage de la langue française

Dans le cadre du Plan Local d'Insertion pour le Développement Social (PLIDS) et du travail engagé par la coordination linguistique d'Ivry-sur-Seine, nous vous proposons de nous rencontrer mardi 13 juin de 9 heures à 12 heures 30 à la Maison de Quartier Ivry-Port. Elle est située au 46, rue Jean-Jacques Rousseau, 94200 IVRY-SUR-SEINE.

Cette rencontre a pour objectif de présenter les principaux dispositifs institutionnels en lien avec la formation linguistique. Il s'agira de formations proposées par le Département du Val-de-Marne, la Région Ile-de-France et l'Office Français de l'Immigration et de l'Intégration (OFII).

Elle s'adresse aux acteur.rice.s associatif.ve.s engagé.ée.s dans l'enseignement-apprentissage de la langue française ainsi qu'aux professionnel.le.s de structures d'insertion.

Cette rencontre permettra :

- de mieux se repérer et se situer dans l'intégration linguistique des adultes,
- de proposer des suites de parcours pour les publics associatifs finissant leurs ateliers fin juin,
- d'anticiper la rentrée associative de septembre 2017 et les positionnements des publics qui seront accueillis lors des préinscriptions.

Pour plus de détails et/ou pour confirmer votre présence, merci de contacter M. CHOLLET, chargé d'insertion au Département du Val-de-Marne, par courriel (philippe.chollet@valdemarne.fr) ou Mme CASTELLI, coordinatrice linguistique territoriale à Ivry-sur-Seine, par courriel (mcastelli@ivry94.fr) ou par téléphone (01.43.90.40.92.)

CITE DES METIERS DU VAL-DE-MARNE – Insertion et formation professionnelle

La [Cité des métiers du Val-de-Marne](#) est un lieu d'information sur les métiers et la vie professionnelle. Elle propose un ensemble d'outils, de ressources et d'interlocuteurs pour accompagner les publics dans leur vie professionnelle (insertion, formation, réorientation ou encore création d'entreprise).

Ce lieu est ouvert à tous les publics, quel que soit le statut, l'âge, le niveau d'étude ou de qualification, ou l'appartenance à une catégorie professionnelle ou géographique.

→ Voici quelques exemples d'ateliers « [Améliorer sa recherche d'emploi](#) » :

[Rédiger un CV efficace](#) : mardi 9 mai, mercredi 31 mai, mardi 13 juin et mercredi 28 juin de 9h15 à 12 heures.

[Bien utiliser Internet pour sa recherche d'emploi](#) : jeudi 18 mai, mardi 6 juin et mercredi 21 juin de 9h15 à 12 heures.

[Rédiger une lettre de motivation qui retient l'attention](#) : mercredi 10 mai, mardi 30 mai, mercredi 14 juin et jeudi 29 juin de 9h15 à 12 heures.

→ Voici des exemples d'ateliers « [s'orienter, se former, évoluer](#) » :

Les métiers du transport logistique : mardi 13 juin à 13h45.

Le Compte Personnel d'Activité : mardi 20 juin à 18h30.

Pour plus d'informations, rendez-vous sur le [site internet](#) de la Cité des Métiers du Val-de-Marne ou contactez-les par téléphone au 01.48.92.49.00.

DU COTE DES ASSOCIATIONS

ACCOMPAGNEMENT DES ASSOCIATIONS

COMPAGNIE DE THEATRE KOKOYA INTERNATIONAL - Partenariat culturel

La [compagnie de théâtre Kokoya International](#) vous propose d'échanger avec vous pour réfléchir à la mise en place d'ateliers théâtre gratuits avec vos publics allophones.

A titre d'exemple, deux spectacles sur l'immigration féminine « Femmes d'ici et d'ailleurs » et « j'ai grandi ici » ont été réalisés et ont ouvert le débat et les cœurs sur ce phénomène humain présent depuis l'origine de l'humanité.

Pour plus de renseignements, vous pouvez contacter Yvette BRUNEAU THENARD, cheffe de projet socioculturel et chargée de production, par courriel ou par téléphone (06.79.84.37.00).

MAISONS DE QUARTIER – Mise à disposition de salles

Les maisons de quartier d'Ivry-sur-Seine proposent de mettre à disposition des associations proposant des ateliers d'apprentissage de la langue française des salles au sein de leurs structures.

Ces espaces municipaux de proximité sont des lieux d'échanges et de rencontres pour les ivryen.ne.s. Vos publics pourraient ainsi bénéficier des autres activités proposées au sein de ces structures. Par ailleurs, une équipe vous accompagnera durant les horaires d'ouvertures. Vous pourrez également avoir du matériel à disposition tels que des tableaux, des vidéoprojecteurs, etc.

Pour plus d'informations, vous pouvez contacter Mathilde CASTELLI (mcastelli@ivry94.fr – 01.43.90.40.92) ou Nicolas STRAUSS, responsable Vie des Quartiers (nstrauss@ivry94.fr).

VIE ASSOCIATIVE – Ivry en Fête

Afin de finaliser la préparation d'Ivry en Fête (24 et 25 juin), une réunion est organisée le jeudi 1er juin 2017 à 19 heures en Mairie (salle du Conseil) avec l'ensemble des associations participant à cet événement. Cette réunion sera l'occasion de distribuer les fiches matériel, d'informer des emplacements dont disposeront les associations ainsi que d'énoncer les conditions de sécurité prévues dans le cadre du plan Vigipirate-Attentat.

PROJ'AIDE

La fiscalité des associations

Le samedi 20 mai 2017 de 9h30 à 12h30

Les thèmes abordés seront les suivants :

- les principes de lucrativité, de non-lucrativité et de gestion désintéressée,
- les étapes de détermination du régime fiscal des associations,
- les démarches auprès des services fiscaux pour connaître le régime fiscal d'une association : la procédure de rescrit fiscal,
- l'émission de reçus fiscaux au titre de dons,
- la coexistence d'activités exonérées d'impôts et d'activités lucratives au sein d'une association

Créer une association

Le mardi 6 juin de 18h à 21 heures

Les thèmes abordés seront les suivants :

- les principes fondamentaux des associations (loi 1901, caractéristiques, droits et obligations),
- le fonctionnement d'une association (statuts, différentes instances),
- les dimensions collective et démocratique de l'association,
- les étapes de création d'une association (de l'idée à la publication au Journal Officiel),
- les démarches post-crétion d'une association (choix d'une assurance, ouverture d'un compte en banque, immatriculation).

Concevoir un site internet pour son association

Le Jeudi 15 juin de 9h30 à 17 heures

Les thèmes abordés seront les suivants :

- les facteurs de réussite de la construction d'un site Internet,
- les stratégies à mettre en œuvre,
- les aspects techniques et fonctionnalités (téléchargement, adaptation aux navigateurs),
- la navigation (importance de la page d'accueil, zones de navigation, etc.),
- le design graphique (qualité graphique, intérêt des visuels, typographie)
- le contenu (actualisation, contextualisation, adaptation de l'écriture au web)
- la présentation et la familiarisation à un logiciel (Jimdo),
- l'analyse et mise en pratique sur les sites Internet des participants,
- la mise en application (production du menu, de la page d'accueil et d'une page « intérieure »)

Animer une équipe de bénévoles

Le mardi 20 juin de 9h30 à 17 heures

Les thèmes abordés seront les suivants :

- la structuration d'une équipe de bénévoles,
- l'attribution des missions et la répartition des tâches,
- les principes de l'écoute active dans la gestion d'une équipe,
- la délégation et la responsabilisation,
- la valorisation des compétences de chacun.

Vous pouvez vous rendre directement sur le site du Proj'aide afin d'accéder à toutes les [formations](#). Elles sont gratuites pour les bénévoles intervenant dans des associations val-de-marnaises.

Pour plus d'informations, vous pouvez appeler Proj'aide par téléphone au 01.49.56.85.37.

Les inscriptions se font directement [en ligne](#) sur le site de Proj'aide espace « Formations ».

APPELS A PROJETS, SUBVENTIONS ET AIDES FINANCIERES

BOP 104 – Tableau de collecte des indicateurs

Dans le cadre du plan d'évaluation national des actions financées par le programme BOP 104, le [tableau de collecte des indicateurs](#) est à retourner **avant le 15 mai 2017** à la Direction Départementale de la Cohésion Sociale (DDCS) du Val-de-Marne.

Il s'agit de remplir à la fois les indicateurs de l'année 2016 correspondant à "valeur réalisée" et les indicateurs de l'année en cours (objectif / prévu 2017). Concernant la colonne « coût de l'action », celle-ci vise l'action réalisée en 2016.

Pour plus d'informations, vous pouvez contacter Mme BOSCHER par courriel (nadege.boscher@val-de-marne.gouv.fr) ou par téléphone (01.45.17.72.87).

AIDES A L'EMBAUCHE - Associations

L'Etat propose des aides pour l'embauche dans les associations à travers différents [dispositifs](#). Le 25 janvier dernier, Proj'aide avait organisé une [Matinale](#) pour présenter ces aides : les primes à l'embauche ([embauche PME](#), contrat de génération), les contrats aidés (emploi d'avenir, contrat d'accompagnement vers l'emploi, etc.) ou encore les réductions de charges sur les bas et moyens salaires.

Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site du Proj'aide ou prenez contact avec la [Mission Locale](#), le [Pôle Emploi](#) ou le [CAP Emploi](#) de la Ville.

REGION ILE-DE-FRANCE – Soutien régional aux actions associatives pour les femmes en difficultés

La région Ile-de-France lance l'appel à projet [Soutien régional aux actions associatives pour les femmes en difficultés](#) visant à soutenir des projets d'associations mettant en œuvre des actions d'envergure régionale, ou dont le caractère innovant est susceptible d'être dupliqué, pour le soutien aux femmes en difficultés. Les projets proposés devront obligatoirement entrer dans les thématiques suivantes :

- la création ou le renforcement de l'accompagnement pluridisciplinaire, social, juridique, administratif, à la santé, des femmes en difficultés,
- des actions opérationnelles s'inscrivant dans la constitution et/ou l'animation d'un réseau institutionnel et/ou associatif, sur le territoire régional,
- la formation des intervenants et plus particulièrement des bénévoles.

La date limite d'envoi des dossiers est fixée au **16 juin 2017**.

Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site de la Région Ile-de-France, rubrique « [Aides régionales et appels à projets](#) ».

COORDINATION LINGUISTIQUE TERRITORIALE D'IVRY-SUR-SEINE

Direction de la Démocratie et de l'Action Citoyenne (DDAC)
13-15, Promenade Venise Gosnat,
94200 IVRY-SUR-SEINE
Tél : 01.43.90.40.92.
Courriel : mcastelli@ivry94.fr

Si vous ne souhaitez plus faire partie de la liste de diffusion, merci d'envoyer un courriel à mcastelli@ivry94.fr

Si vous souhaitez recevoir ce document en format papier, n'hésitez pas à contacter la chargée de mission « coordination linguistique territoriale » de la Ville d'Ivry-sur-Seine par téléphone (01.43.90.40.92).

